

NOTES ICHTYOLOGIQUES

**PREMIÈRE CAPTURE DE *PACHYCHILON PICTUS* (HECKEL & KNER, 1858) (CYPRI-
NIDAE) DANS LE BASSIN DE LA GA-
RONNE (FRANCE).** Evelyne TALES, CEMA-
GREF, Division Qualité des Eaux, 14 avenue de
Saint-Mandé, 75012 Paris, Philippe KEITH, Mu-
séum national d'Histoire naturelle, Service du Pa-
trimoine naturel, 57 rue Cuvier, 75231 Paris Ce-
dex 05, et Conseil supérieur de la Pêche, 134 ave-
nue de Malakoff, 75016 Paris, et Francis
GAYOU, Conseil supérieur de la Pêche, 34 bou-
levard Riquet, 31000 Toulouse, FRANCE.

ABSTRACT. - First record of *Pachychilon pictus*
(Heckel & Kner, 1858) (Cyprinidae) in the Ga-
ronne River basin (France).

Pachychilon pictus is recorded for the
first time in a French river system. Further infor-
mations about its origin and distribution in Europe
are given.

Key-words. - Cyprinidae, *Pachychilon pictus*,
France, Garonne R., First record.

Des spécimens d'une espèce de Cyprini-
dae non encore signalée en France (Spillmann,
1961; Allardi et Keith, 1991; Keith *et al.*, 1992),
ont été capturés dans deux cours d'eau (Fig. 1) du
bassin de la Garonne (le Cérou et la Louge), par
les agents du Conseil Supérieur de la Pêche, lors
d'opérations de pêche électrique réalisées en 1994.
L'examen de trois de ces spécimens a permis de
déterminer une espèce nouvelle pour la faune de
France, *Pachychilon pictus*.

L'aspect morphologique de cette espèce
rappelle celui de *Rutilus rutilus* ou *Leuciscus*
cephalus. D'ailleurs, *Pachychilon pictus*, décrit
par Heckel et Kner (1858) sous le nom de *Squa-*
lius pictus, a été considéré à tort ultérieurement
comme un sous-genre de *Leuciscus* (Steindachner,
1882), voire un hybride entre *Leuciscus aulæ* et
Barbus meridionalis (Steindachner, 1882). Toute-
fois, sa robe, particulièrement la couleur orangée
des nageoires, s'apparente plutôt à celle de *Ruti-*
lus. Extérieurement, cette espèce se distingue
d'emblée par des lèvres épaisses et charnues et la
présence d'écaillles sombres parsemant les flancs
au-delà de la ligne latérale (Fig. 2). Elle présente
également une bande longitudinale foncée, irisée
de violet, située au-dessus de la ligne latérale.

Maitland (1977) distingue l'espèce par la taille
réduite du premier rayon de la nageoire dorsale.
Toutefois, ce critère n'est pas apparent sur nos
spécimens. Dans certains ouvrages récents sur les
poissons d'eau douce européens, cette espèce est
décrite comme étant dépourvue d'écaillles
(Térol, 1987). Les données méristiques re-
cueillies (Tableau I) sur nos trois spécimens cor-
respondent effectivement à celles de *Pachychilon*
pictus, particulièrement le nombre et la position
des dents pharyngiennes (5 disposées sur un rang).
Elles sont également comparées à celles qui ont
été mentionnées par Vladykov et Petit (1930,
d'après Karaman, 1924). Signalée pour la pre-
mière fois en France nous proposons de donner à
cette espèce le nom français de cyprin lippu ta-
cheté ou épirine lippue.

L'aire de répartition de *Pachychilon pic-*
tus se limite, à l'origine, à la région ouest des Bal-
kans (Banarescu, 1964), et plus précisément à
l'Albanie. Elle vit aussi en Grèce, Macédoine et
Yougoslavie, puisqu'en particulier les lacs où l'es-
pèce est présente se trouvent sur les frontières.
Signalée fréquemment dans les lacs de Scutari et
Ohrid, elle semble affectionner les milieux calmes
ou légèrement rhéophiles. Les deux cours d'eau
du bassin de la Garonne où l'espèce est présente
sont des milieux d'eau calme, caractérisés par un
peuplement piscicole de type cyprinicole.

Les circonstances exactes de l'introduc-
tion en France de *Pachychilon pictus* sont incon-
nues. Néanmoins, il est probable que quelques
exemplaires de cette espèce aient été accidentel-
lement déversés lors de repeuplements piscicoles,
mélangés à d'autres poissons. En Italie, cette es-
pèce, désormais acclimatée dans un cours d'eau de
la région Toscane (Delmastro et Balma, 1990), a
été introduite en 1986/87 de cette manière, lors de
déversements de "poissons blancs". Elle semble
également acclimatée en France, dans les cours
d'eau mentionnés. En effet, observée réguliè-
rement depuis 1987, l'espèce est représentée par des
individus de toute taille, et l'exemplaire ayant
servi de modèle au dessin (Fig. 2), présente des
tubercules nuptiaux.

Le cyprin lippu tacheté semble être capa-
ble de s'acclimater facilement. Il ne serait pas
surprenant de le recenser dans d'autres cours
d'eau, voire d'autres bassins hydrographiques
français où il a pu être introduit de la même ma-
nière. D'autres signalements, à confirmer, viennent
de l'Ariège et de l'Arize.

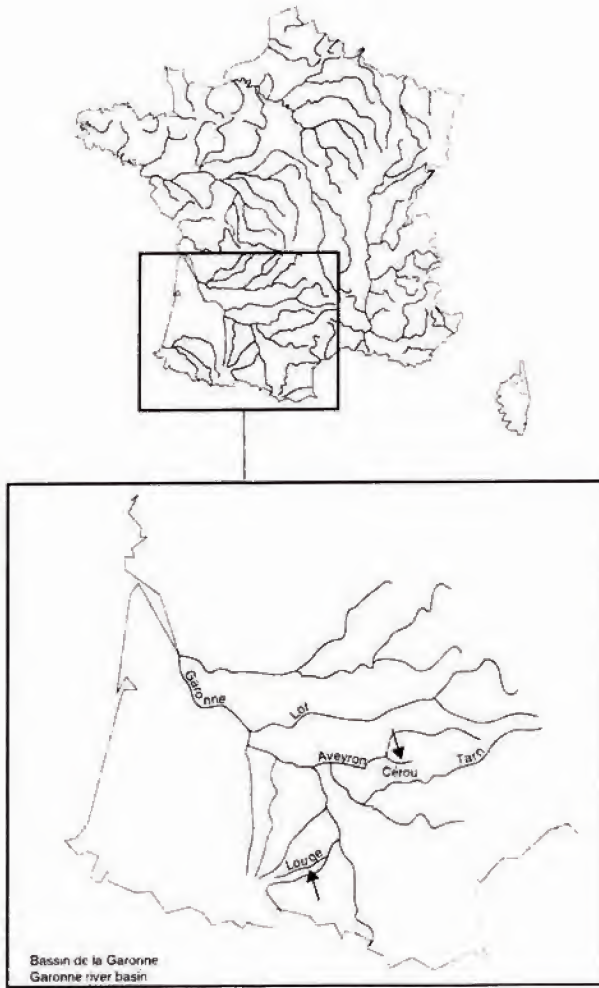


Fig. 1. - Localisation des sites de capture de *Pachychilon pictus*. [Fishing sites of *Pachychilon pictus*.]

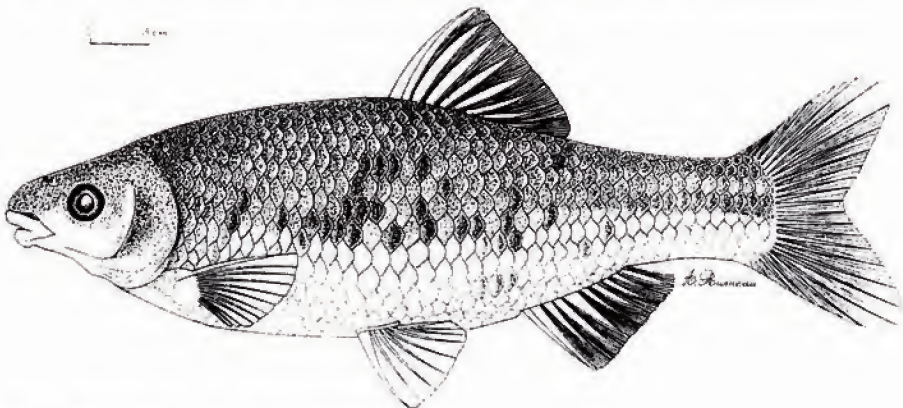


Fig. 2. - *Pachychilon pictus* (Heckel & Kner, 1858).

Tableau I. - Données méristiques. 1, 2 et 3: spécimens provenant du bassin de la Garonne (France). 4: spécimen décrit par Vladykov et Petit (1930, d'après Karaman, 1924) provenant du lac Ohrida (Albanie). [Meristic data. 1, 2 et 3: specimens from Garonne river basin (France). 4: specimen described by Vladykov et Petit (1930, according to Karaman, 1924) from Ohrida lake (Albania).]

Exemplaires	1	2	3	4
Origine	Cérou (81)	Louge (31)	Louge (31)	Ohrida (Albanie)
Longueur totale (mm)	145	126	153	-
Longueur standard (mm)	120	105	127	-
Hauteur du corps (mm)	33	32	40	-
Nageoire dorsale	III-8	III-8	III-8	III-8
Nageoire anale	III-9	III-9	III-8	III-8-9
Nageoires ventrales	II-7	II-7	II-7	II-7-8
Nageoires pectorales	I-13-14	I-14	I-13	I-15
Nageoire caudale	19-20	19	19	19
Ecailles de la ligne latérale	41-42	41	41	41-43
Ecailles transversales	8/1/4	8/1/4	8/1/4	8/1/3
Vertèbres	39	-	-	37-38
Dents pharyngiennes	5 sur un rang	5 sur un rang	-	-
Branchiospines	10	9	-	-

Il est important de mettre à nouveau en garde les gestionnaires contre les risques dus aux introductions d'espèces non indigènes. Il est en effet difficile de prévoir les conséquences à long terme de ce type d'introduction sur le peuplement piscicole autochtone (Welcomme, 1988).

Remerciements. - Les auteurs remercient tout particulièrement M. Doadrio qui, le premier, a réussi à nommer les spécimens, M. Economidis qui a confirmé la détermination ainsi que MM Ndoci Rahaj et B. Tauland du MNHN de Tirana (Albanie). Ils remercient également Messieurs Roguet, Derenne, Ceciliot et Maynadier du Conseil Supérieur de la Pêche pour la collecte des échantillons ainsi que Messieurs J. Allardi, J. Daget, C. Tourenq et J.N. Tourenq pour leur aide et leurs conseils. Le dessin de *Pachychilon pictus* a été réalisé par M. A. Rumeau.

RÉFÉRENCES

- ALLARDI J. & P. KEITH, 1991. - Atlas préliminaire des Poissons d'Eau douce de France. Coll. Patrimoines Naturels, vol. 4, 234 p. Secrétariat de la Faune et de la Flore - Muséum national d'Histoire naturelle, Conseil supérieur de la Pêche, CEMAGREF, Min. Env., Paris.
- BANARESCU P., 1964. - Fauna Republicii Populare Romîne Pisces-Osteichthyes (vol. XIII). 959 p. Acad. Rep. Popu. Romîne, Bucarest.
- DELMASTRO G.B. & G.A.C. BALMA, 1990. - Primo reperto per l'Italia e acclimatazione del ciprinide endemico balcanico *Pachychilon pictus* (Heckel & Kner, 1858) nel fiume Serchio in Toscana (Osteichthyes: Cyprinidae). *Boll. Mus. Reg. Sci. Nat.*, 8: 411-416.
- HECKEL J. & R. KNER, 1858. - Die Süßwasserfische der Österreichischen Monarchie mit Rücksicht auf die angränzenden Länder. 388 p. W. Engelmann edit., Leipzig.
- KARAMAN S., 1924. - Pisces Macedoniae. 90 p. Split.
- KEITH P., ALLARDI J. & B. MOUTOU, 1992. - Livre rouge des espèces menacées de poissons d'eau douce de France et bilan des introductions. Coll. Patrimoines Naturels, Vol. 10, 111 p. Secrétariat de la Faune et de la Flore - Muséum national d'Histoire naturelle, Conseil

- supérieur de la Pêche, CEMAGREF, Min. Env., Paris.
- MAITLAND P.S., 1977. - Les Poissons des Lacs et Rivières d'Europe en couleurs. 255 p. Elsevier, Bruxelles.
- SPILLMANN C.J., 1961. - Faune de France. Poissons d'Eau douce. 303 p. P. Lechevalier edit., Paris.
- STEINDACHNER F., 1882. - Ichthyologische Beiträge (XII). *Sitzungsber. K. Akad. W. math. naturw.*, 86: 71-73.
- TEROFAL F., 1987. - Les Poissons d'Eau douce d'Europe. 287 p. Solar, Paris.
- VLADYKOV V. & G. PETIT, 1930. - Sur quelques poissons d'eau douce d'Albanie. *Bull. Soc. Zool. Fr.*, 55: 383-409.
- WELCOMME R.L., 1988. - Introductions of inland aquatic species. *FAO Fisheries Techn. Pap.*, 294: 1-318.

Reçu le 23.05.1996.

Accepté pour publication 22.11.1996.